

SAER[®]

ELETTROPOMPE

M - INOX






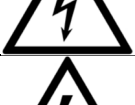

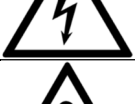




POMPE AUTOAMORSANTE DE TIP „JET“

**MANUAL DE UTILIZARE ȘI MENTENANȚĂ A POMPELOR
ELECTRICE**

RO

Acest manual trebuie considerat parte integrantă a furnizării produsului; în cazul în care este distrus sau orice parte este ilizibilă, trebuie să solicitați imediat o copie. Fiecare operator desemnat să utilizeze produsul sau responsabil cu întreținerea acestuia trebuie să cunoască locația acestuia și trebuie să îl poată consulta în orice moment.

	Înainte de a efectua orice operațiuni cu aparatul, este important să vă familiarizați în detalii cu manualul complet de utilizare și mentenanță a acestuia.
	Nu se admite utilizarea aparatului de către copii, persoane cu dizabilități fizice, senzoriale, mentale, oameni incompetenți sau fără experiență, cu excepția cazului în care aceștea sunt supravegheați sau au fost instruiți corespunzător.
	Instalați pompa într-un loc inaccesibil copiilor.
	Conectați pompa la rețeaua electrică prin intermediul unui comutator, capabil să întrerupă cablurile de alimentare, pentru a izola motorul în cazul unor defecțiuni sau a unor intervenții minore pentru deservire. Dispozitivul de deconectare de la rețeaua electrică trebuie să corespundă categoriei III de supratensiune.
	Instalați un întrerupător diferențial cu sensibilitate mare (0, 03A)
	Pentru pompele trifazate fără dispozitiv integrat de protecție: este necesar de a utiliza un dispozitiv de protecție termică, setat la un curentul maxim de consum care nu va depăși 5% de la curentul indicat pe plăcuța de identificare, cu timpul de acționare mai mic de 30 de secunde
	Efectuați împământarea.
	Evitați contactul cablului cu părțile care se încălzesc.
	Asigurați ventilarea liberă a motorului.
	Preveniți scurgerile accidentale, care pot provoca defecțiuni.

Tipul	V 50 Hz	P1 max kW	P2		In (A)	C		Qmax (l/min)	Hmax (m)	Standardul IP (opțional)	Clasa	dBA max	Pmax MPa (bar)
			kW	HP		μF	Vc						
M 94	1 x 230 V	0,82	0,37	0,5	3,6	12,5	450	50	39	44	F	80	0,8 (8)
M 94	3 x 230-400 V	0,7	0,37	0,5	2,8-1,6			50	39	44	F	80	0,8 (8)
M 97	1 x 230 V	0,92	0,55	0,75	4,1	16	450	55	45	44	F	80	0,8 (8)
M 97	3 x 230-400 V	0,88	0,55	0,75	3,3-1,9			55	45	44	F	80	0,8 (8)
M 99	1 x 230 V	1,1	0,75	1	5,2	16	450	60	48	44	F	80	0,8 (8)
M 99	3 x 230-400 V	1,15	0,75	1	4,3-2,5			60	48	44	F	80	0,8 (8)
M 600-C	1 x 230 V	1,9	1,1	1,5	9,1	31,5	450	117	48	44 (55)	F	83	0,8 (8)
M 600-C	3 x 230-400 V	1,9	1,1	1,5	6,6-3,8			117	48	44 (55)	F	83	0,8 (8)
M 600-B	1 x 230 V	2,6	1,5	2	12	40	450	117	60	44 (55)	F	83	0,8 (8)
M 600-B	3 x 230-400 V	2,6	1,5	2	8,7-5			117	60	44 (55)	F	83	0,8 (8)
M 600-A	1 x 230 V	3	2,2	3	14,8	50	450	117	69	55	F	83	0,8 (8)
M 600-A	3 x 230-400 V	3	2,2	3	10,4-6			117	69	55	F	83	0,8 (8)
M 700-C	1 x 230 V	1,9	1,1	1,5	9,1	31,5	450	160	41	44 (55)	F	83	0,8 (8)
M 700-C	3 x 230-400 V	1,9	1,1	1,5	6,6-3,8			160	41	44 (55)	F	83	0,8 (8)
M 700-B	1 x 230 V	2,6	1,5	2	12	40	450	167	52	44 (55)	F	83	0,8 (8)
M 700-B	3 x 230-400 V	2,6	1,5	2	8,7-5			167	52	44 (55)	F	83	0,8 (8)
M 700-A	1 x 230 V	3	2,2	3	14,8	50	450	167	63	55	F	83	0,8 (8)
M 700-A	3 x 230-400 V	3	2,2	3	10,4-6			167	63	55	F	83	0,8 (8)

Temperatura	Min °C	Max °C
Lichidul pompat	-15	50
Mediul de operare	0	40
Depozitarea	-5	50

Numărul maxim de porniri pe oră	20
---------------------------------	----

1. INFORMAȚII GENERALE

Înainte de a efectua orice operațiuni cu pompa, este important să citiți cu atenție prezentul manual de utilizare și mentenanță. Producătorul nu poartă responsabilitate pentru utilizarea improprie a pompei și pentru defectele cauzate de un mod de utilizare care nu corespunde instrucțiunilor din acest manual, sau de intervențiile neautorizate în funcționarea pompei. Înainte de a întreprinde orice acțiune, citiți cu atenție prezentul manual.

2. AVERTISMENTE/CERINȚE DE SECURITATE



Nerespectarea atrage după sine riscul de vătămare a oamenilor și/sau deteriorarea obiectelor.



Nerespectarea atrage după sine riscul de electrocutare



Nerespectarea atrage după sine riscul de deteriorare a motorului pompei sau a sistemului



Transportarea, instalarea, conectare, punerea în funcțiune, exploatarea și eventuala deservire sau scoatere din uz, trebuie să fie efectuată de către personal instruit și calificat, cu respectarea normelor generale și locale de securitate.

Intervenția în funcționarea produsului este interzisă.

Utilizatorul este responsabil pentru posibilele accidente legate de funcționarea aparatului, în raport cu alte persoane.

Utilizați pompa electrică numai în scopurile descrise la punctul 4. Oricare altă utilizare poate deveni cauză a unui accident.



Înainte de a începe orice operație, deconectați alimentarea electrică a motorului.

Nu atingeți fără necesitate pompa în timpul funcționării.

3. TRANSPORTAREA, MANIPULAREA ȘI DEPOZITAREA INTERMEDIARĂ

Folosiți mijloace adecvate pentru ridicarea și transportul pompei/electropompei.

Respectați întotdeauna reglementările generale și locale în vigoare.

4. CARACTERISTICILE TEHNICE ȘI APLICAȚII

Descrierea produsului: Pompe autoamorsante de tip „jet”, cu ejector. Datele de identificare și caracteristicile tehnice ale pompei/pompei electrice sunt indicate pe plăcuța de identificare, care atestă conformitatea acestora cu standardele UE. Proprietăți tehnice: Vezi Fig . 1.

Aplicații: utilizare în sectoarele civile și industriale pentru pomparea apelor curate.



Este strict interzisă utilizarea pompei electrice într-un mediu exploziv sau pentru pomparea lichidelor inflamabile.

Aceste pompe nu pot fi utilizate pentru piscine.



Nu utilizați pompa în absența lichidului.

Se recomandă cu insistență de a utiliza pompa la presiunea și debitul indicate pe plăcuța de identificare.

5. INSTALAREA



Asigurați-vă că datele prezentate pe plăcuța de identificare, și anume curentul, frecvența, tensiunea, curentul absorbit - corespund sursei de alimentare conectate. În particular, tensiunea de alimentare nu trebuie să difere cu mai mult de $\pm 5\%$ de la valoarea nominală.



Asigurați-vă că sistemul electric corespunde standardului CEI EN 60204-1.

Mecanismele de decuplare trebuie să fie prezente în rețeaua de alimentare cu energie electrică.

Pompele cu motor trifazat: este necesar să se instaleze un dispozitiv de protecție conform EN 60947.



Asigurați-vă că debitul și presiunea pompei corespund caracteristicilor necesare.
Înainte de a racorda țevile, asigurați-vă că arborele pompei se rotește liber și nu este blocat.

Țevile se vor amplasa pe suporturi, astfel încât greutatea lor să nu deterioreze părțile componente ale pompei electrice (Fig. 2-A).

Diametrul țevii de aspirație nu trebuie să fie mai mic decât diametrul prizei pompei electrice. Instalați țeava de aspirație cu o pantă pozitivă în direcția pompei (vezi. Fig. 2-B).

Instalați o supapă inferioară (vezi. Fig. 2-C) și o vană pe conducta de refulare, pentru controlul debitului pompei.
Instalați pompa cât mai aproape posibil de punctul de preluare a apei.

6. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE, OPERAREA ȘI OPRIREA



Înainte de a efectua orice operație, deconectați alimentarea electrică a motorului și întreprindeți măsurile necesare pentru a preveni conectarea ei accidentală.

Conectarea electrică: după consultarea datelor indicate pe plăcuța de identificare a pompei, conectați firele electrice de alimentare la motor, urmând schema electrică prezentată în Fig. 3, în conformitate cu tensiunea și numărul de faze a liniei de alimentare.

Conectați cablul de împământare. După efectuarea conexiunii, instalați canalul de cablu și închideți atent capacul cutiei de borne.

Motoarele asincrone trifazate: direcția de rotație, văzută din partea ventilatorului motorului, este în sensul acelor de ceasornic. În caz contrar va fi necesar de a schimba cu locul două faze.



Înainte de a începe lucrul, umpleți pompa cu apă prin dopul de amorsare.,

După un timp, suficient pentru a stabili funcționarea pompei, este necesar să verificați următoarele: lipsa vibrațiilor, zgomotului anormal, lipsa oscilațiilor debitului, curentul consumat, care nu trebuie să depășească valoarea indicată pe plăcuța de identificare a pompei.

În cazul în care se constată cel puțin una dintre aceste condiții, este necesar de a opri pompa și de a stabili cauza.



Atunci când pompa este în repaus la o temperatură scăzută a mediului ambiant, sau nu este utilizată mai mult de trei luni, este necesar de a evacua apa din pompă prin bușonul de golire special prevăzut pentru acest scop.

7. MENTENANȚA

Pompele electrice din Seria M nu necesită îngrijire specială. Pentru efectuarea unor operații de mentenanță contactați serviciul de asistență SAER. Nu modificați construcția pompei fără aprobarea prealabilă a producătorului.



Înainte de a efectua orice operație, deconectați alimentarea electrică a motorului și întreprindeți măsurile necesare pentru a preveni conectarea ei accidentală.

8. RECICLAREA

La sfârșitul duratei de viață operaționale, pompa /electropompa, sau oricare din părțile ei componente trebuie să fie reciclate cu respectarea normativelor existente. Această regulă se aplică și pentru lichidul care se conține în pompă, în special dacă acesta este clasificat ca fiind toxic sau nociv.

9. DEFEȚIUNI, CAUZELE ȘI MODUL DE REMEDIERE

Defecțiuni	Motivele	Remedierea
Motorul nu pornește: ne se aude zgomot, nu se simte vibrație.	Lipsa tensiunii la motor.	Verificați aparatul și/sau sursa de alimentare.
	Au ars siguranțele.	Înlocuiți siguranțele.
	Este deteriorat cablu electric al motorului.	Înlocuiți cablul motorului.
Motorul nu pornește: emite zgomot și /sau vibrează	Motorul a fost conectat incorect.	Corecți conexiunea necorespunzătoare. (Fig. 3)
	Condensatorul este defect (numai pentru versiunea cu o singură fază)	Înlocuiți condensatorul.
	Rotorul este blocat.	Dezasamblați și eliminați cauza posibilă.
Acționează dispozitivele de protecție	Tensiunea este prea mare.	Contactați organizația responsabilă de cablurile electrice.
	Cablul este scurtcircuitat.	Reparați sau înlocuiți cablul.
	Înfășurarea este împământată.	Demontați motorul și rebobinați înfășurarea motorului.
	Sunt slăbite contactele electrice ale motorului.	Fixați toate clemenele.
	Este blocată partea rotativă a pompei.	Dezasamblați și inspectați minuțios.
	O cantitate excesivă de nisip în apă.	Reduceți debitul, folosind vana de închidere.
Debitul lipsește sau este Insuficient.	Pompa nu a fost umplută cu apă.	Amorsați pompa.
	Conducta de aspirație este prea îngustă sau nu este ermetică.	Înlocuiți conducta sau garnitura.
	Supapa inferioară este înfundată.	Curățați sau înlocuiți supapa.
	Rotoarele sunt înfundate.	Demontați și verificați.
	Nivelul de lichid a scăzut.	Verificați debitul sondei.
Presiunea este mai joasă decât cea declarată	Direcția de rotație este greșită.	Schimbați direcția de rotație
	Neetanșeitarea conductei de presiune .	Înlocuiți conducta deteriorată sau garnitura.
	Uzura pieselor interne	Dezasamblați și corecți.
	Prezența gazului sau a aerului în apă.	Contactați producătorul.
Pompa electrică funcționează instabil și/sau vibrează	Pompa funcționează la o presiune prea mică.	Reglați supapa la refulare.
	Uzura pieselor.	Dezasamblați și înlocuiți.
	Înălțimea coloanei de lichid deasupra prizei de aspirație este insuficientă.	Reduceți consumul.

10. PIESE DE SCHIMB

Utilizați numai piese de schimb originale. Pentru a comanda piese de schimb, consultați cataloagele sau contactați serviciul de suport al SAER, comunicând tipul pompei, numărul de serie și anul de fabricație (toate aceste date pot fi găsite pe plăcuța de identificare).

Acest produs nu are defecte de fabricație.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

SAER Elettropompe S.p.A., via Circonvallazione, 22-42016 Guastalla (RE) – Italia, declară că pompele monobloc cu un rotor cu palete, destinate pentru ridicarea apei curate, seria

M ...


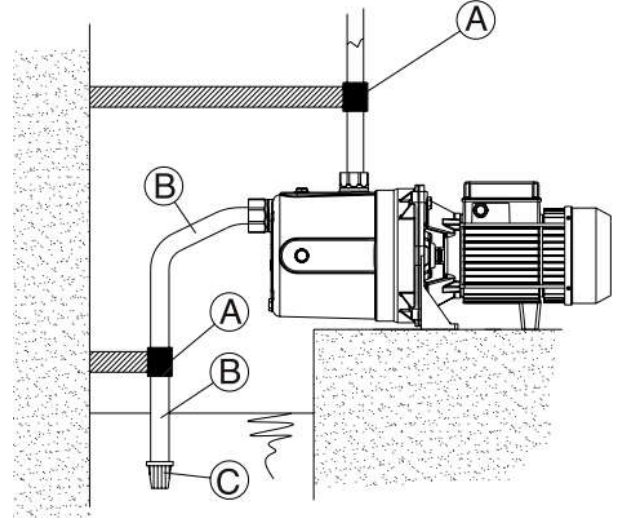
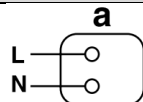
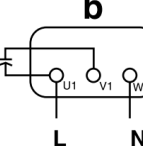
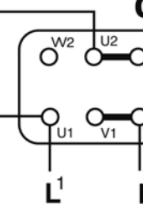
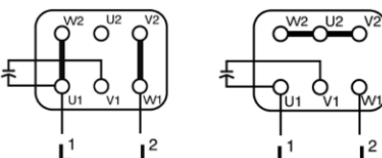
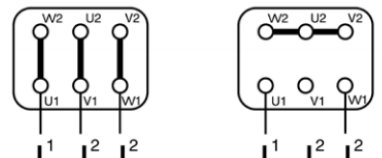
corespund cerințelor Directivei privind echipamentele tehnice (2006/42/CEE)
 Directiva cu privire la compatibilitatea electromagnetică (2014/30/UE)

Reprezentantul legal: Favella Franco



Împuternicitul pentru elaborarea documentației tehnice

SAER Elettropompe S.p.A., via Circonvallazione, 22-42016 Guastalla (RE) – Italia

<p>1</p>  <table border="1" data-bbox="172 324 774 582"> <tr> <td colspan="2">Type / Тип</td> <td colspan="2">Ser.N°</td> <td colspan="2">Year / Год</td> </tr> <tr> <td>Hz</td> <td>V</td> <td>A</td> <td></td> <td>min⁻¹</td> <td></td> </tr> <tr> <td>HP</td> <td>kW</td> <td>μF</td> <td>Vc</td> <td>IP</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Q= m³/h</td> <td colspan="2">H= m</td> <td colspan="3">MEI ≥</td> </tr> <tr> <td>Tmax=°C</td> <td colspan="2">Hmax/min=m</td> <td colspan="3">P₁=kW</td> </tr> <tr> <td colspan="6">S1</td> </tr> </table>	Type / Тип		Ser.N°		Year / Год		Hz	V	A		min ⁻¹		HP	kW	μF	Vc	IP		Q= m ³ /h	H= m		MEI ≥			Tmax=°C	Hmax/min=m		P ₁ =kW			S1						<p>2</p> 
Type / Тип		Ser.N°		Year / Год																																	
Hz	V	A		min ⁻¹																																	
HP	kW	μF	Vc	IP																																	
Q= m ³ /h	H= m		MEI ≥																																		
Tmax=°C	Hmax/min=m		P ₁ =kW																																		
S1																																					
<p>3</p>  <p>a</p>  <p>b</p>  <p>c</p>  <p>d1 d2</p>  <p>d3 d4</p>	<p>Alimentare monofazată, fără condensator.</p> <p>Alimentare monofazată, cu condensator.</p> <p>Alimentare monofazată, cu condensator, puterea de 3-4 kW, .</p> <p>Alimentare cu curent monofazat, la două valori ale tensiunii, cu condensator (d1 joasă tensiune, d2 înaltă tensiune); curent de alimentare trifazat la două valori ale tensiunii (d3 joasă tensiune, d4 înaltă tensiune).</p>																																				

Simbolul coșului barbat de pe aparat și de pe ambalajul acestuia indică faptul că produsul trebuie casat separat de celelalte deșeuri la sfârșitul duratei sale de viață. Prin urmare, utilizatorul trebuie să predea echipamentul la o unitate de eliminare sortată a deșeurilor pentru echipamente electrotehnice și electronice la sfârșitul duratei sale de viață. În mod alternativ, echipamentul poate fi returnat vânzătorului în momentul achiziționării unui nou tip echivalent de aparat. Echipamentele electronice de dimensiuni mai mici de 25 cm pot fi predate oricărui comerciant de echipamente electronice a cărui suprafață de vânzare este de cel puțin 400 m² pentru eliminare gratuit și fără nicio obligație de achiziție a unui produs nou. Colectarea sortată a deșeurilor pentru reciclare, tratare și casare compatibilă cu mediul contribuie la prevenirea daunelor aduse mediului și promovează reutilizarea/reciclarea. Pentru informații mai detaliate despre sistemele de colectare disponibile, contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor sau magazinul de unde a fost achiziționat produsul.

Conform Regulamentului REACH (CE) nr. 1907/2006, SAER are obligația de a informa cu privire la unele substanțe conținute în produsele sale. Atunci când un produs conține o substanță foarte preocupantă (SVHC) cu o concentrație mai mare de 0,1% greutate/greutate, SAER trebuie să furnizeze suficiente informații pentru a permite utilizarea în siguranță a articolului și să includă cel puțin denumirea substanței. Declarația conform articolului 33 din REACH (CE) nr. 1907/2006 Regulament și Substanțe foarte preocupante (SVHC), cu toate informațiile necesare pentru produsele SAER, care pot conține plumb cu o concentrație mai mare de 0,1% în greutate/greutate, este disponibil pe site-ul nostru www.saerelettropompe.com în pagina de descărcare.

Pentru mai multe informații contactați asistența tehnică SAER.

Compania își rezervă dreptul de a ajusta fără notificare datele conținute în acest catalog.

Păstrați manualul pentru referințe ulterioare • Informații suplimentare pe: www.saerelettropompe.com



CE
EAC

TC RU C-IT. M107.B.00697

SAER[®]
ELETTROPOMPE



SAER is an ISO 9001:2015
Certified Company
Certificate N. 501003317

SAER ELETTROPOMPE S.p.A.

Via Circonvallazione, 22
42016 Guastalla (RE) Italy
Tel. 0522.83.09.41 r. a.
Fax 0522.82.69.48
e-mail: info@saer.it
<http://www.saerelettropompe.com>



Cod. 155/VIII - 80003016